



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

# С ИМЕНЕМ ЛЕНИНА ЖИВЕМ И ПОБЕЖДАЕМ

Карло КАЛДЭ

ОКТАБРЬ, 1969

Всем светом сердцем,  
полным голосом  
хочу дни светлые  
воспеть я,  
когда все ярче  
в небе всполохи  
огней двадцатого столетия.  
Вадимайте, горы,  
выше головы,  
поля и доли —  
грудь расправьте!  
Мы полным небо  
звонким гомоном,  
идем земною твердью  
в шахте.  
Мы горы рвем —  
и горы рушатся,  
путь уступая новым рекам.  
Я знаю — в небе  
большое нет могущества,  
чем волевой разум  
человека.  
В марте солнце  
шаром плавленным  
пылает всею, стозвонно,  
и парень в алых  
блках пламени,  
как Кара-Кумани  
спаленный,  
стоит. Огонь исходит  
искрами,  
как песня он,  
как зов к атаке.  
Пусть дышет в небо  
дымом мгlistым  
труб восклдательные  
знаки.  
Пусть остановится  
в безмолвии  
река у вздыбленной  
плотины,  
чтобы взбегали  
света молнии  
на покоренные вершины.  
Пусть мрак разветот  
ветры быстрые,  
чтоб туши мир,  
не завесили,  
от сердца к сердцу  
мост мы выстроим,  
чтобы идти по жизни,  
с песнями.  
Рассветы песни  
нас охватывают,  
звучат смелые  
ростки грядущего.  
Звенят года семидесятые,  
вслед за героями идущие.  
Леса шумят  
в багрянце альпе,  
Октябрь не знает  
увядания,  
кругом свершения  
необычные,  
повсюду битва созидания,  
Звени же стих,  
как плава, искрами,  
рожден ты в годовищну  
славную.  
Будить сердца,  
звать песней искренней,  
служить народу —  
это главное.  
Перевел Вл. Панов.

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР  
1969 год 6 НОЯБРЯ, ЧЕТВЕРГ № 259 [13510] 48-й год издания Цена 2 коп.

ПЯТЬДЕСЯТ второй раз традиция нашей страны, все прогрессивные люди земли отмечают знаменательную веху в истории человечества — победу Великой Октябрьской социалистической революции, день рождения первого в мире государства рабочих и крестьян.

Пятьдесят два года отделяют нас от того дня, как прозвучал выстрел «Авроры», и на одной шестой части планеты взвидось побед и о знамя Октября, Красное знамя Советов. И сегодня, обозревая героический путь революции, ее величайшие социально-экономические завоевания, наш народ, трудящиеся всех стран чтут великий Октябрь. Дело Октября выдержало историческую проверку, ширится, крепнет и побеждает.

Более полувека уверенной и могучей поступью идет наша страна под руководством Коммунистической партии ленинским курсом, являя всему миру неодолимую силу свободных народов, взявших власть в свои руки, строящих самое справедливое общество на земле.

Великие победы советского народа во всех областях народного хозяйства и культуры — результат титанической деятельности Коммунистической партии, заветов нашего вождя и учителя Владимира Ильича Ленина. С именем Ленина связывают советские люди свои грандиозные успехи в коммунистическом строительстве, потому

что на всех этапах деятельности нашей партии ее политика отвечала и отвечает коренным интересам рабочего класса, всех трудящихся. Вот почему эта политика находит горячее одобрение и поддержку народа, который безгранично верит своей партии, всегда шел и идет за партией, свя-

## ЛЕНИНСКИМ КУРСОМ

зывает с ней свою судьбу, свое будущее.

Беспредельной радостью наполняются наши сердца, когда видишь, каких высот достигли мы, следуя ленинским курсом под руководством Коммунистической партии. Свершилось то, о чем мечтал Ильич, за что боролся, к чему призывал он народы. Свободный, созидательный труд советских людей чудесно преобразил нашу землю. Он создал новые города, перерыл плотинами бурные реки, поднял целину, покоряет космос, превращает в быль самые сокровенные мечты.

По светлomu ленинскому пути вместе со всеми братскими народами нашей великой Родины идут и трудящиеся Советской Грузии. Как и в лю-

бом уголке страны, идеи Октября, заветы Ленина нашли зримое воплощение на грузинской земле. Они — в корпусах новых промышленных гигантов и в огнях электростанций, в руставских стали и эстафетных ферросплавах, в рекордных урожаях чайного листа и богатом ртвели, они в неустанных поисках ученых, в творческом горении деятелей литературы и искусства.

Большой политический и трудовой подъем, который царит на заводах и фабриках, на стройках и транспорте, на колхозных полях и плантациях республики, готовящейся достойно встретить ленинский юбилей, — яркое доказательство беспредельной любви и преданности трудящихся Грузии родной Коммунистической партии, делу Владимира Ильича Ленина.

Идеи Октября, идеи Ленина всегда в делах народа, они помогают советским людям жить и трудиться, добиваться все новых успехов на всех участках коммунистического строительства.

Мы сильны тем, что идем вперед единственно верным ленинским курсом под испытанным руководством Коммунистической партии. Наша партия высоко несет знамя Октября, смело смотрит вперед, уверенно ведет советский народ, сплоченный под этим знаменем, навстречу светлomu будущему — коммунизму.

Вот почему так призывно звучит над нашей планетой:  
— Слава Октябрю!  
— Слава Ленину!  
— Слава партии!



Плакат И. Кузьмина

## ОКТАБРЬ, 52-й...

● Коллектив Батумского морского торгового порта добился большого трудового успеха — умело используя технику и широко применяя передовые методы труда, он рапортовал о выполнении годового плана по переработке народнохозяйственных грузов. Портовики переработали сверх годового задания 122 тонны сухих грузов.

● В канун праздника Великого Октября коллектив Чанковской чаепроессочной фабрики выполнил свое обязательство, взятое на четвертый год пятилетия. Предприятие дало стране сверх задания 50 тонн кирпичного чая.

● Отлично трудится коллектив Боржомского стекольного завода. С начала года здесь сверх плана выпущено более двух миллионов популярнейших бутылок. Это — трудовой подарок боржомских стекольщиков празднику Октября.

● Вчера рабочие Тбилисского инструментального завода — фрезеровщики Р. Глonti и Б. Гугешашили, слесарь Ш. Кадагшвили выполнили свои личные пятилетние производственные задания.

● Каждый рабочий Арцвского совхоза Цхинвальского района готовит в эти дни подарок 52-й годовщине Великого Октября. Отличных успехов добились механизаторы А. Цацнашвили, А. Лалаши, Г. Козава и другие. Они проводят полевые работы в сжатые сроки и на высоком агротехническом уровне, а сменные выработки выполняют на 120—130 процентов.

● Весь коллектив тбилисского завода «Гидрометрбор» стоит на предоктябрьской вахте. Приборостроители обязались выполнить план четвертого года пятилетия по выпуску продукции досрочно — к 25 декабря 1970 года.

● Вчера коллектив Тбилисской табачной фабрики № 2 получил радостное сообщение. За отличные трудовые показатели он, седьмой раз подряд, удостоен переходящего Красного знамени Совета Министров СССР и ВЦСПС.

● Хороший подарок в канун праздника преподнесли животноводы колхоза имени Руставели села Рустави Аспиндзского района жителям нашей республики. Колхоз досрочно выполнил годовую план продажи государству животноводческих продуктов. Уже продано 880 центнеров молока, 217 центнеров мяса, 16 центнеров шерсти.

## УКАЗ

### ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВОГО СОВЕТА СССР

#### О ЮБИЛЕЙНОЙ МЕДАЛИ В ОЗНАМЕНОВАНИЕ 100-ЛЕТИЯ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ВЛАДИМИРА ИЛЬИЧА ЛЕНИНА

Президиум Верховного Совета СССР постановляет:

1. Юбилейная медаль в ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина учреждается двух наименований: «За доблестный труд. В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина»; «За воинскую доблесть. В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина».
2. Утвердить Положение о юбилейной медали в ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина, образец и описание медали.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР  
**Н. ПОДГОРНЫЙ.**  
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР  
**М. ГЕОРГАДЗЕ.**  
Москва, Кремль. 5 ноября 1969 г.

## ЗНАМЕНА — ПОБЕДИТЕЛЯМ

Коллектив промышленных предприятий и организаций Главного управления газификации Совета Министров Грузинской ССР, став на трудовую вахту в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина, с честью выполняют взятые социалистические обязательства. В третьем квартале с превышением выполнен план реализации газа. Задание по газификации жилых домов реализовано на 105 процентов, в том числе в сельских местностях — на 123 процента.

По итогам соревнования переходящим Красным знаменем Совета Министров Грузинской ССР и Грузинского

## ПОЛОЖЕНИЕ

### О ЮБИЛЕЙНОЙ МЕДАЛИ «ЗА ДОБЛЕСТНЫЙ ТРУД (ЗА ВОИНСКУЮ ДОБЛЕСТЬ). В ОЗНАМЕНОВАНИЕ 100-ЛЕТИЯ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ВЛАДИМИРА ИЛЬИЧА ЛЕНИНА»

1. Юбилейной медалью «За доблестный труд (за воинскую доблесть)» в ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина награждаются:

Передовые рабочие, колхозники, специалисты народного хозяйства, работники государственных учреждений и общественных организаций, деятели науки и культуры, показавшие высокие образцы труда в ходе подготовки и ленинскому юбилею;

лица, принимавшие активное участие в борьбе за установление Советской власти или в защите Родины или внесшие своим трудом значительный вклад в построение социализма в СССР, которые личным примером и общественной деятельностью помогают партии воспитывать подрастающее поколение;

военнослужащие Советской Армии, Военно-Морского Флота, войск Министерства внутренних дел СССР, войск и органов Комитета государственной безопасности при Совете Министров СССР, добившиеся в ходе подготовки к ленинскому юбилею отличных показателей в боевой и политической подготовке, высоких результатов в руководстве войсками и поддержании их боевой готовности.

Лицам, упомянутым в частях второй и третьей данной статьи, вручается юбилейная медаль с надписью «За доблестный труд. В ознаменование 100-летия со дня рождения В. И. Ленина», а военнослужащим — «За воинскую доблесть. В ознаменование 100-летия со дня рождения В. И. Ленина».

Юбилейная медаль вручается также деятелям международного коммунистического и рабочего движения и другим зарубежным прогрессивным деятелям.

2. Награждение юбилейной медалью «За доблестный труд (за воинскую доблесть)» в ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира

Ильича Ленина» производится Указами Президиума Верховного Совета СССР или от его имени совместными постановлениями республиканских, краевых и областных партийных, советских и профсоюзных органов, приказами министра обороны СССР, министра внутренних дел СССР, председателя Комитета государственной безопасности при Совете Министров СССР, главнокомандующих видами Вооруженных Сил СССР, командующих войсками военных округов, групп войск, округов ПВО и флотов.

3. Ходатайства о награждении юбилейной медалью «За доблестный труд (за воинскую доблесть)» в ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина» возбуждаются администрацией, партийными, профсоюзными и комсомольскими организациями предприятий, учреждений и организаций, командованием и политорганами воинских ча-

стей, соединений, учреждений и заведений при подведении итогов социалистического соревнования, боевой и политической подготовки и выполнения обязательств, принятых в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина, а также районными, городскими партийными и советскими органами.

На представляемых и награждении юбилейной медалью составляются списки, в которых указываются: фамилия, имя, отчество, выполняемая работа (для военнослужащих, кроме того, воинское звание и занимаемая должность) и краткая характеристика их успехов или заслуг.

Списки после обсуждения и утверждения на совместном заседании администрации и общественных организаций подписываются руководителем предприятия, учреждения, организации, секретарем парторганизации, пред-

# СЛАВА ПАРТИИ, СЛАВА ОКТАБРЮ!

# С ИМЕНЕМ ЛЕНИНА ЖИВЕМ И ПОБЕЖДАЕМ

**ЗОЛОТАЯ** листва кружит над укутанной в сиреневую дымку Мтацминдой... А видятся мне пыльные янтарины, грохот на ртвельи, слышатся древние, но вечно юные гимны земледельца — «Одойа» и «Орвела»...

В канун Октября по традиции давней и доброй все мы подводим итоги своего труда. Стремлясь ознаменовать праздник новыми успехами, тысячи предприятий, сотни тысяч передовиков рапортуют стране о досрочном выполнении планов, о том, чем они радуют Родину.

Горят огни над Ингури, зеленеет возрожденная к жизни Кода, — коммунизм из отдаленной мечты передовых умов человечества превратился в живую действительность. Сейчас это — гигантские новостройки. Это — неоглядные просторы полей, цветущие сады и виноградники. Это — советские люди, покорившие космос.

Более полувек отделяют нас от минуты, когда исторический зал «Авроры» возвестил начало новой эры.

В октябрьские дни семнадцатого года, когда голод, разруха и хаос грозили стране неумолимо, Владимир Ильич Ленин ясно видел зарю нового мира.

Погнубить или на всех парах устремиться вперед? Так был поставлен вопрос историей. Сегодня мир видит, что зеленое дерево жизни дарит нам свои обильные плоды.

Мир видит, что напутствие вождя революции было обращено не только к тем, кто кровью своей, героизмом и стальным упорством добивался и добился победы революции, кто писал историю Великого Октября. То было мудрое напутствие грядущим поколениям.

За полвека мы прошли нелегкий путь. Решался вопрос — существовать молодой стране социализма или погибнуть. Решался вопрос — гуманизм или коричневая чума фашизма.

И советские люди шли по этому пути, рассчитывая каждый шаг, отказывая себе в самых, казалось бы, необходимых и простых вещах. Шли, озаренные немеркнущим сиянием Октября, бессмертным светом ленинских идей.

Сегодня моя Грузия не похожа на ту, старую, дооктябрьскую, как небо не похоже на землю. Сегодня наша Родина ярок озарена огнями труда, творчества, по праву несет на своем знамени два ордена Ленина. Слово Феникс из руин древней Рустави и Маднеули, заструившись благодатная влага по воскресеньям артериям плодородия, неся изобилие на многострадальную землю Кахети.

В канун Октября особенно пристально оглядываешь и ту дорогу, что уже пройдена, и ту, что ведет все выше и все дальше, словно

стремлясь к необозримым просторам Вселенной, а звездной россыпью Млечного пути. Когда видишь величественные дворцы науки и огня — школы, университеты, электростанции и заводы с маркой «Сделано в Грузии», воочию видишь дела наших людей. Думаешь и о том, сколько жизни отдано в кровавой и бескровной, открытой каждому или неведомой иную, но одинаково напряженной и мучительной борьбе за то, чтобы могли сегодня наши народы с ликованием назвать идеи Октября живой реальностью!

Революции не знают старые и молодые — революционеры всегда молоды. Так вечна их хвала, людям, отдавшим свои жизни ради утверждения народной мечты! О

## ДЕРЕВО ЖИЗНИ

Демя ШЕНГЕЛАЯ

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Зеленому дереву жизни грозил грозы. Социализм выплывал из участия в жестоких войнах. Сегодня он зовет и безоружному, безоблачному миру, как сильный мира сего. Как солдат-пахарь, познавший больше, чем кто-либо, что снаряды не дают добрых всходов, и предлагающий жизни ради уячжить все приносящие смерть семена.

Мы гордимся нашим могуществом, созданным трудом миллионов. Мы гордимся, когда видим, как рождаются реки металла, как энергия топлива, водяных струй и покоренного атома превращается в электрическую симфонию. А ведь сколько сил было затрачено нашим народом, чтобы раскрыть сокровищницу недр своей земли, распахнуть владья металлургии и энергетики, марганца и рудных недр.

Первым, всегда нелегко. Зато они первые. Зато в труде крепнут их мускулы, закалиется их дух, расцветают их способности. Зато в своем служении Родине они поднимаются на такие высоты героизма, что красота их души, слава их подвигов делает их бессмертными.

Мы знаем, что наши успехи имеют своим глубинным животоворящим истоком октябрьскую победу. Это великая революция открыла народам необозримый простор для сознательного исторического творчества. Это ее немеркнущим светом озарены преобразованные города нашей страны, просторы полей, строительные площадки заводов, электростанций, институтов. Это она своей могучей силой пыталась свергнуть советских космических кораблей и прекрасное цветение искусства и литературы.

Сейчас на склонах Мтацминды прохладно. Еще на памяти моего поколения они были наги и бесплодны. Сегодня они надежно укрыты от ударов ветра перенгами зеленых бойцов. Могучие посланцы жизни роняют свой золотой убор. Весной они возродятся вновь. Молодые саженцы упорно тянутся к небу, растут, мухают, сливаются с прежними посадками, и шумят на осеннем ветру город-сад, наш Тбилиси. Вечно цветет зеленое дерево жизни.

Могучая энергия, неиссякаемые творческие силы рождаются в народе животворные идеи коммунизма. Для советского человека нет ничего священного его долга перед Родиной.

В канун Октября вглядываемся мы в лица своих товарищей по труду и вспоминаем проинновенные слова поэта: «Мой друг, отныне посвятим души прекрасные порывы!»

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.



Взгляните на эту карту, читатели! Целое море электричества. Оно необходимо людям, машинам, стране. Без него немислмы наша жизнь, наш успех, наш путь в завтра.

### СЛУЖИТЬ РОДИНЕ ПО-ЛЕНИНСКИ!

Более года назад личный состав Н-ского мотострелкового полка Краснознаменного Закавказского военного округа выступил инициатором соревнования за достойную встречу 100-летия со дня рождения В. И. Ленина. В эти праздничные дни мотострелки рапортуют о выполнении повышенных обязательств. В канун 52-й годовщины Великого Октября в передовую полку состоялся митинг личного состава. Участники митинга приняли обращение ко всем

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИМФОНИЯ

«ЭЛЕКТРИФИКАЦИЯ НА ПОЧВЕ СОВЕТСКОГО СТРОЯ СОЗДАЕТ ОКОНЧАТЕЛЬНУЮ ПОБЕДУ ОСНОВ КОММУНИЗМА», — ГОВОРИЛ ВЛАДИМИР ИЛЬИЧ ЛЕНИН. ЭТИ СЛОВА КАК БЫ ПОСЛУЖИЛИ ГИГАНТСКИХ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ РАБОТ, КОТОРЫЕ ПРОВОДИЛИСЬ И ПРОВОДЯТСЯ В НАШЕЙ СТРАНЕ.

Великий Октябрь уверенно шагает по стране. Праздник пришел на Ингури. Пройдет немного времени, и на берегах Ингури вспыхнет яркий свет, зажженный человеком над горами, свет, который олицетворяет большие трудовые победы нашего народа за годы Советской власти.

С именем Ленина связано в нашей стране рождение света. А его точная дата — 23 декабря 1920 года, когда открылся VIII Всероссийский съезд Советов, на котором был принят Государственный план электрификации России — ГОЭЛРО. Эра электрификации в нашей республике началась 26 июня 1927 года, когда вступил в строй ЗАГЭС.

На его сооружение Советское правительство еще при жизни Владимира Ильича выделило по прямому указанию вождя 1.700 тысяч рублей золотом из скудного в те годы бюджета. Это была первая крупная гидроэлектростанция Советской Грузии и вторая в стране после Волховской станции, построенной по ленинскому плану ГОЭЛРО.

В одном из своих писем коммунисту Канука Ильич писал, что надо «сразу постараться улучшить положение крестьян и начать крупные работы электрификации». Это указание В. И. Ленина так было послужило программой гигантских энергетических работ, проводимых в нашей республике.

В 1931-го году воупила в строй Рионская гидроэлектростанция, в 1937-году — Аджарская, в 1939-году — Алазанская. Были построены и тепловые электростанции. Наиболее крупные из них — Ткварчельская теплоэлектростанция, работающая на отходах обогащенного тварчельского угля, и Тбилисская теплоэлектростанция.

Установленная мощность электростанций Грузии уже в 1940-году превзошла уровень 1913-го года более чем в 49 раз, а выработка электроэнергии — в 37 раз. В послевоенные годы прирост электроэнергии сильно увеличился. Вводятся в действие ряд новых гидроэлектростанций. Так, в 1948-году вошла в строй Храмельная регулирующая гидроэлектростанция.

В. НИЖАРАДЗЕ, управляющий трестом «Грузэнерго».

сложное гидротехническое сооружение, за которое группа проектировщиков была присуждена Государственная премия. В том же году была построена Сухумская ГЭС. Через два года были пущены в эксплуатацию Чихтаевская ГЭС и Руставская теплоэлектростанция.

В 1956-году начала работать регулирующая Шаорская гидроэлектростанция, при которой было создано крупное водохранилище. Несколько лет спустя — Ладжарская ГЭС на реке Риони, а в 1963-году было завершено строительство высоконапорной Храп ГЭС-2 мощностью в 110 тысяч киловатт.

Перед энергетиками Грузии стоят сейчас большие задачи. Директивами XXIII съезда партии предусмотрено увеличение за пятилетку выработку электроэнергии в нашей республике в 1,9 раза.

Ударная стройка республики — Ингуриская ГЭС после окончательного завершения работ будет вырабатывать более пяти миллиардов киловатт-часов электроэнергии. Для сравнения вспомним, что первая очередь ЗАГЭС давала лишь 80 миллионов киловатт-часов в год.

Высоко в горах расположилась крупнейшая стройка республики. Это уникальные комплекс сложнейших инженерных сооружений. Ингури ГЭС будет состоять из пяти гидроэлектростанций с общей мощностью 1.640 тысяч киловатт. В бескрайние дали гонят энергетические артерии Грузии.

Электрическая симфония звучит над страной. Могучие потоки электроэнергии питают народное хозяйство республики. Этот ток приводит в действие мощные конвейеры Кутаисского автомобильного завода, дающего стране самосвалы и грузовые автомобили с маркой «Сделано в Грузии».

Этот ток зажигает тысячи ярких звезд над нашей республикой, которые будут светить немеркнущим светом, светом новых побед и трудовых подвигов.

## ПОЛОЖЕНИЕ О ЮБИЛЕЙНОЙ МЕДАЛИ «ЗА ДОБЛЕСТНЫЙ ТРУД (ЗА ВОИНСКУЮ ДОБЛЕСТЬ)». В ОЗНАМЕНОВАНИЕ 100-ЛЕТИЯ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ВЛАДИМИРА ИЛЬИЧА ЛЕНИНА»



Юбилейная медаль «За доблестный труд (За воинскую доблесть)». В ознаменование 100-летия со дня рождения В. И. Ленина. Лицевая сторона.

на» производится на собраниях трудящихся руководящими работниками республиканских, краевых, областных, окружных, районных и городских партийных, советских и профсоюзных органов, а военнотрудовых — на собраниях личного состава командирских воинских частей, соединений и начальниками учреждений, заведений.

Вместе с медалью награжденному вручается удостоверение установленной формы.

Б. О вручении награжденным юбилейной медали составляется протокол с указанием фамилии, имени и отчества награжденного (для военнотрудовых, кроме того, воинского звания). Протокол подписывается лицом, производящим вручение, и хранится соответственно в исполнительном комитете районного, городского Совета депутатов трудящихся, воинской части, соединения, учреждения, заведения.

В. Учет произведенных награждений юбилейной медалью, а также отчетность о ходе ее вручения ведется исполнительными комитетами краевых, областных Советов депутатов трудящихся, Президиумами Верховных Советов автономных республик, Президиумами Верховных Советов союзных республик, не имеющих областного деления, а в отношении военнотрудовых — командованием видов Вооруженных Сил СССР, военных округов, групп войск, округов НВО и флотов.

Президиумы Верховных Советов союзных республик, Министерство обороны СССР, Министерство внутренних дел СССР, Комитет государственной безопасности при Совете Министров СССР о ходе награждения юбилейной медалью и ее вручения периодически информируют Президиум Верховного Совета СССР.

4. Вручение юбилейной медали «За доблестный труд (За воинскую доблесть)». В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Лени-

7. Юбилейная медаль «За доблестный труд (За воинскую доблесть)». В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина» носителю на левой стороне груди и при наличии орденов и медалей располагается после медали «За трудовое отличие».

8. Награжденный юбилейной медалью «За доблестный труд (За воинскую доблесть)». В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича

Ленина» должен с честью и достоинством носить ее, самоотверженно трудиться, активно бороться за повышение производительности труда, совершенствовать свою боевую выучку, активно содействовать успешной боевой готовности войск, быть образцом в соблюдении трудовой и воинской дисциплины, выполнении своего гражданского и воинского долга.

9. Юбилейная медаль «За доблестный труд (За воинскую доблесть)» должна с честью и достоинством носить ее, самоотверженно трудиться, активно бороться за повышение производительности труда, совершенствовать свою боевую выучку, активно содействовать успешной боевой готовности войск, быть образцом в соблюдении трудовой и воинской дисциплины, выполнении своего гражданского и воинского долга.

10. Юбилейная медаль «За доблестный труд (За воинскую доблесть)» должна с честью и достоинством носить ее, самоотверженно трудиться, активно бороться за повышение производительности труда, совершенствовать свою боевую выучку, активно содействовать успешной боевой готовности войск, быть образцом в соблюдении трудовой и воинской дисциплины, выполнении своего гражданского и воинского долга.

11. Юбилейная медаль «За доблестный труд (За воинскую доблесть)» должна с честью и достоинством носить ее, самоотверженно трудиться, активно бороться за повышение производительности труда, совершенствовать свою боевую выучку, активно содействовать успешной боевой готовности войск, быть образцом в соблюдении трудовой и воинской дисциплины, выполнении своего гражданского и воинского долга.

Ленина» должен с честью и достоинством носить ее, самоотверженно трудиться, активно бороться за повышение производительности труда, совершенствовать свою боевую выучку, активно содействовать успешной боевой готовности войск, быть образцом в соблюдении трудовой и воинской дисциплины, выполнении своего гражданского и воинского долга.

12. Юбилейная медаль «За доблестный труд (За воинскую доблесть)» должна с честью и достоинством носить ее, самоотверженно трудиться, активно бороться за повышение производительности труда, совершенствовать свою боевую выучку, активно содействовать успешной боевой готовности войск, быть образцом в соблюдении трудовой и воинской дисциплины, выполнении своего гражданского и воинского долга.

13. Юбилейная медаль «За доблестный труд (За воинскую доблесть)» должна с честью и достоинством носить ее, самоотверженно трудиться, активно бороться за повышение производительности труда, совершенствовать свою боевую выучку, активно содействовать успешной боевой готовности войск, быть образцом в соблюдении трудовой и воинской дисциплины, выполнении своего гражданского и воинского долга.

14. Юбилейная медаль «За доблестный труд (За воинскую доблесть)» должна с честью и достоинством носить ее, самоотверженно трудиться, активно бороться за повышение производительности труда, совершенствовать свою боевую выучку, активно содействовать успешной боевой готовности войск, быть образцом в соблюдении трудовой и воинской дисциплины, выполнении своего гражданского и воинского долга.

15. Юбилейная медаль «За доблестный труд (За воинскую доблесть)» должна с честью и достоинством носить ее, самоотверженно трудиться, активно бороться за повышение производительности труда, совершенствовать свою боевую выучку, активно содействовать успешной боевой готовности войск, быть образцом в соблюдении трудовой и воинской дисциплины, выполнении своего гражданского и воинского долга.

16. Юбилейная медаль «За доблестный труд (За воинскую доблесть)» должна с честью и достоинством носить ее, самоотверженно трудиться, активно бороться за повышение производительности труда, совершенствовать свою боевую выучку, активно содействовать успешной боевой готовности войск, быть образцом в соблюдении трудовой и воинской дисциплины, выполнении своего гражданского и воинского долга.

## УЧЕБА РУКОВОДЯЩИХ СОВЕТСКИХ КАДРОВ

В Высшей партийной школе при ЦК КПСС закончились месячные курсы секретарей Президиумов Верховных Советов союзных и автономных республик, секретарей исполкомов краевых и областных Советов депутатов трудящихся. Слушатели курсов изучали актуальные вопросы

истории и политики КПСС, марксистско-ленинской философии и научного коммунизма, политической экономии. Большое внимание на курсах уделялось обмену опытом советской работы. Председатель Ульяновской области В. П. Васильев рассказал слушателям о работе местных Советов депутатов трудящихся Ульяновской области. Опыт работы Верховного Совета Казахской ССР и его Президиума по руководству местными Советами депутатов трудящихся поделился председателем Президиума Верховного Совета Казахской ССР С. Б. Ниязбаевым.

# ЗВЕЗДНЫЕ ТРАССЫ СТРАНЫ СОВЕТОВ

## КОСМОНАВТЫ И УЧЕНЫЕ ОТВЕЧАЮТ НА ВОПРОСЫ

Как уже сообщалось, в актовом зале МГУ 4 ноября состоялась пресс-конференция, посвященная успешному осуществлению группового полета космических кораблей «Союз-6», «Союз-7» и «Союз-8». После выступления в рассказе об итогах эксперимента космонавты и ученые ответили на многочисленные вопросы советских и иностранных журналистов.

**ПЕРВЫМ** на вопросы журналистов отвечал В. А. Шаталов.

**Вопрос:** По сравнению с первым полетом, каковы новые ощущения? Вы испытывали в этот раз?

**Ответ:** Я чувствовал себя гораздо спокойнее, хладнокровнее, увереннее, работоспособнее. Это можно подтвердить таким примером. В прошлом являлся космонавтом полета на корабле «Союз-4» период пребывания на орбите составлял три дня, и тогда полет велся в условиях четырехкилограммовой нагрузки. В нынешнем пятидневном полете, по данным более напряженном, чем январский, я потерял в весе всего 2,3 килограмма. Видно, я работаю сейчас более спокойно, даже аппетит у меня лучше. Все это говорит о том, попутит космонавт, что в следующий раз дело пойдет уже на поправку.

Этот вопрос был задан болгарскими журналистами, и в заключение своего ответа В. Шаталов пожелал болгарским друзьям большого благополучия, счастья, процветания их стране и новых успехов в строительстве социализма.

**Вопрос:** Чем отличается корабль «Союз-8» от корабля «Союз-4» и каков был объем тренировок перед вашим первым и вторым полетами в космос?

**Ответ:** Если в предыдущем полете я стартовал один, а на Землю со мной возвратился еще два человека, то сейчас, как известно, мы совершили полет вдвоем. Что касается научного оборудования корабля и задач, стоящих перед нами, то они имели существенное отличие. Должен сказать, что каждый раз не обязательно тренировки начинались с азов. Хотел бы сказать, что в следующий полет имеет свою специфику и требует определенной подготовки.

**Вопрос:** Многие западные ученые обвиняли в полете кораблей в эксперименте предвзятость стюков. Что об этом можно сказать?

**Ответ:** Задачи полета были обширны. Кроме маневрирования, необходимо было провести ряд других крупных экспериментов, требовавших наличия трех кораблей. В частности, последовательные наблюдения метеорологических явлений, как, например, тайфунов, циклонов, надо было проводить через определенные промежутки времени, что требовало коллективной работы всех экипажей. Как известно, корабли «Союз» дают возможность провести стюкову, но в нашу задачу это не входило.

**Вопрос:** Объясняется ли кратковременность полета кораблей «Союз-6», «Союз-7» и «Союз-8» тем, что космонавты, выполняя маневрирование с помощью ручного управления, израсходовали больше топлива, чем предполагалось?

**Ответ:** Нет. Программа предусматривала пребывание каждого из кораблей в полете в течение пяти суток. Именно столько времени мы находились на орбите. Надо отметить, что управление кораблем вручную достаточно экономично. Маневрирование происходило при необходимом расходовании топлива, что позволило выполнить значительный объем работ, чем предполагалось.

**Вопрос:** Не считаете ли вы, что необходимо заранее, прежде чем создавать постоянные орбитальные станции, проверить возможность невосстановления организма человека в длительных космических полетах?

**Ответ:** Безусловно, это одна из серьезных проблем космонавтики. Ведь речь идет о возможности длительного существования человека в космосе и сохранения в этих условиях работоспособности.

**Вопрос:** Проводили ли космонавты цветную съемку в космосе?

**Ответ:** Цветная съемка выполнялась в автоматическом режиме. Результаты будут опубликованы.

**Вопрос:** Вы были командиром первой в мире группы кораблей. В чем особенности вашей новой должности?

**Ответ:** При выполнении совместных экспериментов мне необходимо было думать о том, как идет работа на втором и третьем кораблях, как действуют их экипажи. Словом, так же, как в любом групповом полете в авиации. Хорошо зная людей, очень долго вместе работая, тренируясь, мы обеспечили успех эксперимента.

**Вопрос:** Были ли трудности у Вас как у командира трех космических кораблей в осуществлении их взаимодействия, в частности в проведении навигационных измерений?

**Ответ:** Об этом я уже говорил в своем докладе. Сложности, безусловно, были, но мы с ними справились. Ведь в составе группы были очень хорошо подготовленные люди, прошедшие большую разностороннюю тренировку.

**Вопрос:** Вы тот советский космонавт, который имеет на своем счету самое большое количество часов, проведенных в космосе. Вы, как и один из американских космонавтов — Ширра, знакомы с условиями космического полета в одиночку, вдвоем и втроем. Считаете ли вы, как многие оптимисты, что космос может стать в ближайшее время доступным для всех людей, подобно тому, как земная атмосфера для пассажирских самолетов?

**Ответ:** Мне приходится, действительно, летать одному, затем какое-то время втроем, сейчас — работать вдвоем и, наконец, совершать полет всемером. Как в одной популярной песенке поется: одному хорошо, втроем хорошо, а всемером — лучше! Безусловно, интересное, веселее работать в составе большого коллектива.

Вероятно, еще некоторое время, заметил даже космонавт, домов отдыха и санатория в космосе строить, не будучи, т. е. широкого доступа туда пока нет. Но новые корабли, уменьшение перегрузок при их выведении и посадке, видимо, позволят шире и больше привлекать ученых к полетам. В недалеком будущем круг людей, изучающих, осваивающих космос, расширится.

**Вопрос:** В какой момент космического полета Вы испытывали наибольшее эмоциональное напряжение?

**Ответ:** Как и в прошлом, январском, космическом полете, говоря откровенно, самое большое эмоциональное напряжение я испытывал тогда, когда на Внуковском аэродроме открывалась дверь самолета и надо было выходить и докладывать о выполнении полетного задания.

**Вопрос:** Как работали радиоприемники «Союз» — Земля, «Союз» — «Молния-1», Земля, «Союз-6» — «Союз-7» — «Союз-8»?

**Ответ:** Работали очень хорошо, уверенно, четко, устойчиво. Это позволяло нам после ухода из зоны прямой видимости весьма успешно обмениваться информацией друг с другом, делиться своими впечатлениями, если нужно, спрашивать совета. Мы обращали внимание друг друга на наиболее интересные явления, чтобы товарищи могли тоже их наблюдать.

**Вопрос:** Полет показал возрастающую роль человека в управлении космическими кораблями. Какие новые обязанности были возложены на космонавта в управлении и что может быть ему доверено в дальнейшем?

**Ответ:** Трудно точно сказать, что может быть доверено в дальнейшем. Однако, думаю, очень многое. В перспективе, вероятно, все то же, что можно доверить человеку на Земле. И сейчас космонавт в полете выполняет самые сложные операции,

вплоть до сварки. В каждом полете мы определяем оптимальное сочетание возможностей человека и автоматики.

**СЛЕДУЮЩИЙ** вопрос был обращен к Г. С. Шонину.

**Вопрос:** Будучи на орбите, Вы отработали систему ручного управления ориентации и стабилизации корабля при сложных режимах полета.

**Ответ:** Наш полет был в основном этому посвящен и все системы себя оправдали.

**ЗАТЕМ** отвечал на вопросы В. Н. Кубасов.

**Вопрос:** Можно ли пользоваться установкой «Вулкан» для сварки корабля в космосе?

**Ответ:** Установку «Вулкан» в основном предназначалась для исследования различных способов сварки и выбора из них (для выполнения различного рода задач) наиболее оптимальных.

**Вопрос:** Какие преимущества имеет сварка в космосе перед остальными видами соединения металлов, как, например, соединение с помощью болтов, клепки и склеивания?

**Ответ:** Частично я уже об этом говорил. В дополнение отмечу, что с помощью сварки можно получить термическое соединение, столь необходимых в условиях космоса.

**Вопрос:** Какие перспективы для народного хозяйства открывает сварка в космосе?

**Ответ:** Космонавтика, и в частности опыт сварки в космосе, конечно, открывает новые возможности и подталкивает интересные технические решения разным отраслям нашего производства.

**Вопрос:** Как Вы оцениваете работу сварочной установки «Вулкан», созданной советскими специалистами?

**Ответ:** Установку «Вулкан» работала надежно. Элементы этой установки при необходимости могут быть использованы для проведения ремонтных работ в космосе. Выбор конкретного способа сварки должен быть произведен в зависимости от характера ремонтных работ.

**Вопрос:** Каковы следующие шаги в освоении сварочной техники и в применении новых методов сварки в условиях космоса?

**Ответ:** Прежде всего, несколько слов о перспективах. Перед учеными, конструкторами уже стоят задачи по созданию крупногабаритных космических орбитальных станций. При создании их будут применены в больших масштабах сварочные работы. Возможны в космосе также и операции чисто металлургические, как, например, получение сверхчистых металлов, выращивание различных монокристаллов и т. д.

**Вопрос:** Понадобятся ли при сварке в открытом космосе сварочные очки или щитки?

**Ответ:** В будущем при сварочных работах в космосе, наверное, потребуются защитные сварочные очки. Так что, кто собирается заниматься сваркой в космосе, может заранее им запастись, сказал с улыбкой космонавт.

**Вопрос:** Пользовались ли космонавты во время ручного управления кораблем автономной электронно-счетной машиной?

**Ответ:** Такие электронно-счетные машины в основном нужны для задач автономной навигации, а также для расчета движения корабля. Для ручного управления космическим кораблем электронно-счетные машины не нужны. Например, когда я занимался ориентацией корабля по звездам, то делал это без помощи вычислительной машины.

**СЛОВО** для ответа на вопросы предоставляется А. В. Филиппенко.

**Вопрос:** Как известно, экипажи всех кораблей в этом полете находились без скафандров. Были ли у Вас на борту скафандры и как быстро Вы смогли бы воспользоваться ими, если бы произошла разгерметизация кабины корабля, например, от удара метеорита?

**Ответ:** Космонавты не пользовались скафандрами, и с нами их не было. Вероятность попадания метеорита в корпус корабля ничтожно мала. Кроме того, оболочка спускаемого аппарата имеет довольно большую толщину. В случае незначительной пробойки бортовые системы компенсировали бы утечку воздуха из корабля.

**Вопрос:** Есть ли у космонавтов общая любимая песня, своего рода гимн отряда?

**Ответ:** Официального гимна отряда у космонавтов нет. Мы любим, например, такую песню, как «С чего начинается Родина». Ее наш экипаж пел перед стартом. Еще нам полюбилась песня «Русское поле». Ее очень часто передавали по радио.

**НА ВОПРОСЫ** журналистов отвечает В. Н. Волков.

**Вопрос:** Скажите, пожалуйста, какую роль в подготовке летчика-космонавта к групповому полету играют психологические исследования?

**Ответ:** Психологические исследования занимают видное место при подготовке человека к групповому полету. Еще большее значение они будут иметь в будущем при осуществлении длительных полетов.

**Вопрос:** Имеются ли в отряде космонавтов изобретатели?

**Ответ:** Среди космонавтов таких людей немало.

**НЕСКОЛЬКО** вопросов было задано В. В. Горбатов.

**Вопрос:** На космодроме Вы очень тепло говорили о своей первой учительнице, Надежде Ивановне Карауловой. Какую роль сыграли учителя в вашей жизни?

**Ответ:** Мы всегда с глубокой благодарностью вспоминаем наших педагогов. Мне хочется поздравить всех учителей с праздником Октября, пожелать всем им здоровья и успехов в трудном, но очень почетном деле воспитания молодого поколения.

**Вопрос:** Как выглядят из космоса различные земные объекты, например, моря и океаны? Есть ли различия в восприятии цвета тех же объектов, наблюдаемых, например, с самолета?

**Ответ:** Все цвета видны и ощущаются так же, как и на Земле или при полетах на самолете. Океаны выглядят из космоса ярко-голубыми на фоне черных глубин космоса.

**НА ТРИБУНЕ** — А. С. Елисеев.

**Вопрос:** Что Вы можете сказать о роли навигационных измерений при осуществлении маневров в космосе?

**Ответ:** Для того, чтобы провести различные маневры, нужно точно знать траекторию, по которой движется корабль, и траекторию, на которую мы хотим перейти. Для определения параметров орбиты корабля как раз необходимы навигационные измерения.

**Вопрос:** Впервые радиосвязь с кораблями «Союз» осуществлялась с помощью спутника связи «Молния». Каково значение такого вида связи?

**Ответ:** С помощью искусственных спутников Земли можно практически непрерывно поддерживать централизованную связь с космическими кораблями.

**Вопрос:** В экипажах советских космических кораблей были летчики, инженеры, ученые. Скажите, представители каких профессий или областей науки готовятся к полетам в космос?

**Ответ:** Думаю, что в космосе в скором времени смогут работать представители самых разных областей науки и техники: геологи, метеорологи, астрофизики, геоботаники, инженеры. Все зависит от того, какие планируются научные исследования.

**Вопрос:** Каковы перспективы изучения из космоса земной растительности?

**Ответ:** Мы уже сейчас можем приступить к составлению крупномасштабных геоботанических карт земного шара. Кроме того, из космоса мы наблюдаем за состоянием лесных массивов и можем предупредить людей о возникновении пожаров.

**КАК** ИЗВЕСТНО, во время полета кораблей «Союз» был осуществлен запуск спутника «Интеркосмос-1». Во вопросы, касающиеся сотрудничества в области космических исследований, ответил академик В. Н. Петров.

**Вопрос:** Что Вы можете нам сказать о полете искусственного спутника Земли «Интеркосмос-1»? Как оправдала себя работа международной оперативной группы?

**Ответ:** Во время полета искусственного спутника Земли «Интеркосмос-1» проводится комплексный эксперимент: наряду с космической лабораторией на орбите, оснащенной научной аппаратурой, созданной в ГДР, СССР и ЧССР, ведутся наблюдения наземными обсерваториями семи социалистических стран — Болгарии, Венгрии, ГДР, Польши, Румынии, Советского Союза и Чехословакии. Уже выполнен значительный объем измерений. Плени, на которых зафиксированы переданные с борта спутника результаты измерений коротковолнового излучения Солнца, подготовлены для обработки и будут расшифровываться совместно учеными стран, участвующих в эксперименте. Работа международной группы по управлению ходом эксперимента вполне себя оправдала.

**Вопрос:** Какие перспективы открывает этот полет в развитии сотрудничества социалистических стран по изучению космического пространства?

**Ответ:** Запуск искусственного спутника «Интеркосмос-1», который чехословацкие ученые назвали «Ласточкой», действительно является первой ласточкой в реализации программы совместных исследований космического пространства социалистическими странами.

Уже в течение ряда лет развивается сотрудничество в области космической физики, метеорологии, связи, биологии и медицины. Успешный запуск спутника «Интеркосмос-1» воодушевляет нас всех. Сейчас ученые социалистических стран работают над подготовкой следующих экспериментов, связанных с изучением околоземного космического пространства. Результаты совместных исследований будут иметь не только научный интерес, но и большое практическое значение.

**Вопрос:** Какова была бы судьба членов экипажа, если бы космическому кораблю грозила гибель?

**Ответ:** Это зависит от обстоятельств. Конечно, невозможно исключить столь маловероятное событие, как столкновение с очень большим метеорным телом. Тогда бы, наверное, экипаж корабля погиб. Если бы, скажем, была небольшая разгерметизация корабля, то космонавты могли бы произнести немедленную посадку. Это предусмотрено. Конечно, никогда нельзя исключить, что случится какая-то неожиданность. Но надо сказать, что «Союз» — это такой корабль, который в случае угрозы может быть посажен в любой момент.

**Вопрос:** Как Вы оцениваете возможности и перспективы международного сотрудничества и разделения труда в области исследования и освоения космоса?

**Ответ:** Международное сотрудничество в области космических исследований должно развиваться. У нас, в частности, осуществляется сотрудничество с социалистическими странами. Мы начали запускать общими силами спутники, ведем коллективные научные исследования. У нас имеется сотрудничество в области космических исследований с Францией. Проводят совместные исследования также США и другие страны. Имеется европейское объединение, которое ставит ряд очень интересных экспериментов. Почему-то привыкли говорить: «Мы страны — Советский Союз и США — ведут космические исследования». На самом деле и другие страны включаются в это дело. Они не закупают больших спутников, но проводят ценные научные эксперименты по изучению физических свойств космического пространства, много важных и тонких научных исследований. И на этой основе научное сотрудничество будет и дальше развиваться.

**Вопрос:** Будут ли когда-то общие команды, которые полетят на Луну, на Марс?

**Ответ:** Сегодня это предсказать трудно.

**Вопрос:** Что с точки зрения науки более важно — исследование околоземного космического пространства или полет на Луну и планеты?

**Ответ:** Нельзя сказать, что более важно. Исследования, начиная с первых спутников, которые были запущены в Советском Союзе, очень многое дали для понимания положения Земли в космическом пространстве. Мы далеко продвинулись в изучении действия космических факторов на Землю. А ведь, по существу, солнечные и космические факторы определяют условия жизни на нашей планете.

Далее академик сказал, что все меньше и меньше надежды остается на возможность обнаружения в Солнечной системе каких-то других, не только подобных нам, но и вообще живых существ.

**Вопрос:** Часто встречается понятие «космическое хозяйство». Что Вы могли бы рассказать о месте и значении «космического хозяйства» в развитии народного хозяйства СССР?

**Ответ:** Если речь идет об использовании спутников для практических целей, то здесь уже говорилось об этом. Известно, как много дали спутники для коммуникаций, для метеорологии. Предсказания тайфунов и других подобных явлений, вероятно, уже спасли много жизней и богатств человеческих. Картография со спутников — это тоже очень важно. Открылись новые возможности в географии и геологии. Видя сверху укрупненные структуры, часто можно предсказать их геологические особенности. Но это, конечно, не значит, как иногда это грубо понимают, что спутники будут открывать залежи полезных ископаемых. Они только дадут указания на характер геологической структуры, что очень ценно. А наличие тех или иных ископаемых еще долгое время будет определяться непосредственно, например, бурением.

**Вопрос:** Какие цели ставит СССР в своей космической программе в 1970 году?

**Ответ:** Мы будем и дальше продолжать исследования планет и околоземного пространства и работать над проблемами орбитальных станций.

**Вопрос:** Автоматика на космических кораблях занимает большое место. Не притягивает ли она самым активным, сознательным деятельностью человека в космосе?

**Ответ:** Как такое автоматика вообще в наше время и не притягивает ли она на Земле активность человека? Я думаю, что нет. Наоборот, она повышает характер этой активности, позволяет освободить человека от тех обязанностей, которые не требуют интеллекта. То же самое в космосе. Чем больше дел мы передадим автоматике, тем лучше. Но активность человека всегда остается. В вопросах автоматизации, не только в космосе, но и на Земле, самая главная задача — это всегда найти нужную меру автоматизации.

**Вопрос:** Как Вы представляете себе орбитальную станцию, на которой могли бы длительное время заниматься научными исследованиями и представители хотя бы трех-четырех областей знаний?

**Ответ:** Для новых исследований орбитальные станции открывают очень большие перспективы. Ну, скажем, астрономы они позволяют изучать новые области спектров излучений небесных тел, и это, безусловно, будет связано с новыми большими открытиями.

**Вопрос:** В чем состоят основные различия в подходе к освоению космического пространства в Советском Союзе и США?

**Ответ:** Я думаю, что есть общее, чем различия, в программах СССР и США. В каждой используются космические средства для познания околоземного пространства, планет, Вселенной. За последние годы США больше всего сосредоточили свои усилия на полете человека на Луну. В осуществлении нашей программы мы идем широким фронтом. Кстати, так и иностранная пресса характеризует различия в программах.

На этом пресс-конференция закончилась.

(ТАСС).

тормоз обеспечивало бы необходимое для этого условия. Пока что биологи и медики не дают однозначного ответа на вопрос, может ли человек без серьезных последствий в течение длительного времени (месяца или года) находиться на орбите в невесомости. Есть ряд косвенных указаний, что невесомость имеет опасные последствия. Правда, оптимисты считают, что это не так. Но проблема эта до конца не исследована. В случае, если невесомость действительно будет оказывать неблагоприятное воздействие на человека, потребуются создание орбитальных длительно действующих станций с искусственной тяжестью.

**Вопрос:** Насколько значительнее было бы создание орбитальной станции, чем непосредственные запуски космических кораблей с Земли на Луну и планеты?

**Ответ:** Я думаю, что неправильно делать такие сравнения. И то, и другое необходимо на пути освоения космоса. И то, и другое значительно.

**Вопрос:** Планирует ли Советский Союз осуществить полет на Луну человека или предпочитает автоматическое управление космическими аппаратами?

**Ответ:** Я могу сказать, что в ближайшие месяцы мы такой полет не планируем. Будем ли мы изучать Луну и другие планеты с помощью автоматических станций? — Да, будем систематически изучать. Будем ли мы летать к Луне и другим планетам Солнечной системы в будущем? — Будем, потому что межпланетные путешествия — это одна из дальнейших целей овладения космическим пространством.

**Вопрос:** Запускает Советским Союзом некоторые спутников рассматриваются как рубеж как проведение испытания орбитального оружия. Как это можно прокомментировать?

**Ответ:** Считаю, что у прессы за рубежом всегда достаточно много фантазии. Так это и можно прокомментировать.

**Вопрос:** Какова была бы судьба членов экипажа, если бы космическому кораблю грозила гибель?

**Ответ:** Это зависит от обстоятельств. Конечно, невозможно исключить столь маловероятное событие, как столкновение с очень большим метеорным телом. Тогда бы, наверное, экипаж корабля погиб. Если бы, скажем, была небольшая разгерметизация корабля, то космонавты могли бы произнести немедленную посадку. Это предусмотрено. Конечно, никогда нельзя исключить, что случится какая-то неожиданность. Но надо сказать, что «Союз» — это такой корабль, который в случае угрозы может быть посажен в любой момент.

**Вопрос:** Как Вы оцениваете возможности и перспективы международного сотрудничества и разделения труда в области исследования и освоения космоса?

**Ответ:** Международное сотрудничество в области космических исследований должно развиваться. У нас, в частности, осуществляется сотрудничество с социалистическими странами. Мы начали запускать общими силами спутники, ведем коллективные научные исследования. У нас имеется сотрудничество в области космических исследований с Францией. Проводят совместные исследования также США и другие страны. Имеется европейское объединение, которое ставит ряд очень интересных экспериментов. Почему-то привыкли говорить: «Мы страны — Советский Союз и США — ведут космические исследования». На самом деле и другие страны включаются в это дело. Они не закупают больших спутников, но проводят ценные научные эксперименты по изучению физических свойств космического пространства, много важных и тонких научных исследований. И на этой основе научное сотрудничество будет и дальше развиваться.

**Вопрос:** Будут ли когда-то общие команды, которые полетят на Луну, на Марс?

**Ответ:** Сегодня это предсказать трудно.

**Вопрос:** Что с точки зрения науки более важно — исследование околоземного космического пространства или полет на Луну и планеты?

**Ответ:** Нельзя сказать, что более важно. Исследования, начиная с первых спутников, которые были запущены в Советском Союзе, очень многое дали для понимания положения Земли в космическом пространстве. Мы далеко продвинулись в изучении действия космических факторов на Землю. А ведь, по существу, солнечные и космические факторы определяют условия жизни на нашей планете.

Далее академик сказал, что все меньше и меньше надежды остается на возможность обнаружения в Солнечной системе каких-то других, не только подобных нам, но и вообще живых существ.

**Вопрос:** Часто встречается понятие «космическое хозяйство». Что Вы могли бы рассказать о месте и значении «космического хозяйства» в развитии народного хозяйства СССР?

**Ответ:** Если речь идет об использовании спутников для практических целей, то здесь уже говорилось об этом. Известно, как много дали спутники для коммуникаций, для метеорологии. Предсказания тайфунов и других подобных явлений, вероятно, уже спасли много жизней и богатств человеческих. Картография со спутников — это тоже очень важно. Открылись новые возможности в географии и геологии. Видя сверху укрупненные структуры, часто можно предсказать их геологические особенности. Но это, конечно, не значит, как иногда это грубо понимают, что спутники будут открывать залежи полезных ископаемых. Они только дадут указания на характер геологической структуры, что очень ценно. А наличие тех или иных ископаемых еще долгое время будет определяться непосредственно, например, бурением.

**Вопрос:** Какие цели ставит СССР в своей космической программе в 1970 году?

**Ответ:** Мы будем и дальше продолжать исследования планет и околоземного пространства и работать над проблемами орбитальных станций.

**Вопрос:** Автоматика на космических кораблях занимает большое место. Не притягивает ли она самым активным, сознательным деятельностью человека в космосе?

**Ответ:** Как такое автоматика вообще в наше время и не притягивает ли она на Земле активность человека? Я думаю, что нет. Наоборот, она повышает характер этой активности, позволяет освободить человека от тех обязанностей, которые не требуют интеллекта. То же самое в космосе. Чем больше дел мы передадим автоматике, тем лучше. Но активность человека всегда остается. В вопросах автоматизации, не только в космосе, но и на Земле, самая главная задача — это всегда найти нужную меру автоматизации.

На этом пресс-конференция закончилась.

(ТАСС).

тормоз обеспечивало бы необходимое для этого условия. Пока что биологи и медики не дают однозначного ответа на вопрос, может ли человек без серьезных последствий в течение длительного времени (месяца или года) находиться на орбите в невесомости. Есть ряд косвенных указаний, что невесомость имеет опасные последствия. Правда, оптимисты считают, что это не так. Но проблема эта до конца не исследована. В случае, если невесомость действительно будет оказывать неблагоприятное воздействие на человека, потребуются создание орбитальных длительно действующих станций с искусственной тяжестью.

**Вопрос:** Насколько значительнее было бы создание орбитальной станции, чем непосредственные запуски космических кораблей с Земли на Луну и планеты?

**Ответ:** Я думаю, что неправильно делать такие сравнения. И то, и другое необходимо на пути освоения космоса. И то, и другое значительно.

**Вопрос:** Планирует ли Советский Союз осуществить полет на Луну человека или предпочитает автоматическое управление космическими аппаратами?

**Ответ:** Я могу сказать, что в ближайшие месяцы мы такой полет не планируем. Будем ли мы изучать Луну и другие планеты с помощью автоматических станций? — Да, будем систематически изучать. Будем ли мы летать к Луне и другим планетам Солнечной системы в будущем? — Будем, потому что межпланетные путешествия — это одна из дальнейших целей овладения космическим пространством.

**Вопрос:** Запускает Советским Союзом некоторые спутников рассматриваются как рубеж как проведение испытания орбитального оружия. Как это можно прокомментировать?

**Ответ:** Считаю, что у прессы за рубежом всегда достаточно много фантазии. Так это и можно прокомментировать.

**Вопрос:** Какова была бы судьба членов экипажа, если бы космическому кораблю грозила гибель?

**Ответ:** Это зависит от обстоятельств. Конечно, невозможно исключить столь маловероятное событие, как столкновение с очень большим метеорным телом. Тогда бы, наверное, экипаж корабля погиб. Если бы, скажем, была небольшая разгерметизация корабля, то космонавты могли бы произнести немедленную посадку. Это предусмотрено. Конечно, никогда нельзя исключить, что случится какая-то неожиданность. Но надо сказать, что «Союз» — это такой корабль, который в случае угрозы может быть посажен в любой момент.

**Вопрос:** Как Вы оцениваете возможности и перспективы международного сотрудничества и разделения труда в области исследования и освоения космоса?

**Ответ:** Международное сотрудничество в области космических исследований должно развиваться. У нас, в частности, осуществляется сотрудничество с социалистическими странами. Мы начали запускать общими силами спутники, ведем коллективные научные исследования. У нас имеется сотрудничество в области космических исследований с Францией. Проводят совместные исследования также США и другие страны. Имеется европейское объединение, которое ставит ряд очень интересных экспериментов. Почему-то привыкли говорить: «Мы страны — Советский Союз и США — ведут космические исследования». На самом деле и другие страны включаются в это дело. Они не закупают больших спутников, но проводят ценные научные эксперименты по изучению физических свойств космического пространства, много важных и тонких научных исследований. И на этой основе научное сотрудничество будет и дальше развиваться.

**Вопрос:** Будут ли когда-то общие команды, которые полетят на Луну, на Марс?

**Ответ:** Сегодня это предсказать трудно.

**Вопрос:** Что с точки зрения науки более важно — исследование околоземного космического пространства или полет на Луну и планеты?

**Ответ:** Нельзя сказать, что более важно. Исследования, начиная с первых спутников, которые были запущены в Советском Союзе, очень многое дали для понимания положения Земли в космическом пространстве. Мы далеко продвинулись в изучении действия космических факторов на Землю. А ведь, по существу, солнечные и космические факторы определяют условия жизни на нашей планете.

Далее академик сказал, что все меньше и меньше надежды остается на возможность обнаружения в Солнечной системе каких-то других, не только подобных нам, но и вообще живых существ.

# СО ВСЕХ КОНТИНЕНТОВ

СОБЫТИЯ  
КОММЕНТАРИИ  
ФАКТЫ

ЛОНДОН, 5 ноября. (ТАСС). Коммунистическая партия Великобритании, английский комсомол, Общество англо-советской дружбы, Общество культурных связей с СССР и другие прогрессивные организации страны активно включились в проведение мероприятий, посвященных 100-летию со дня рождения В. И. Ленина. Руководство Британского музея, где В. И. Ленин неоднократно работал, планирует провести с 20 марта по 26 мая будущего года серию книжных выставок, посвященных вождю Октябрьской революции. Широкая программа мероприятий, принятая на специальном заседании исполнительного комитета Коммунистической партии Великобритании,

## НАВСТРЕЧУ СЛАВНОМУ ЛЕНИНСКОМУ ЮБИЛЕЮ

положила начало проведению в первичных организациях различных выставок, лекций, семинаров, собраний и митингов, а также демонстраций художественных и документальных фильмов, рассказывающих о жизни В. И. Ленина. Исполком КПВ планирует провести 22 апреля будущего года массовый митинг в Лондоне. В первичных организациях в этом году проводится изучение

работ В. И. Ленина, которое завершится организацией в будущем году специального семинара. Английские комсомольцы организуют выставки, лекции, демонстрацию фильмов и проведут посвященные этой дате собрания. Печатные издания Компартии и комсомола периодически публикуют специальные материалы, а в апреле будущего года выйдут праздничные номера «Морнинг стар», «Коммент», «Марксизм тудей» и «Челленджер». Компартия готовит к выпуску ряд брошюр и плакатов, различных пособий для организации выставок по всей стране. Лондонское издательство «Лоуренс энд Уиншарт» в ходе подготовки к празднованию знаменательной даты выпустило однотомник избранных тру-

дов В. И. Ленина. Готовится к публикации книга «Британские рабочие и британский империализм», которая является переизданием выпущенной в 1934 году книги «Ленин и Британия», включающей лекции, работы, посвященные Англии. В начале будущего года выйдут в свет брошюры «Ленин в Британии», подготовленная одним из основателей Компартии Великобритании, председателем совета библиотеки имени Карла Маркса в Лондоне Эндрю Ротштейном.

**Приказ**  
Войскам Тбилисского гарнизона

№ 28  
11 ноября 1969 г.

О ПАРАДЕ ВОЙСК ТБИЛИСКОГО ГАРНИЗОНА В ГОРОДЕ ТБИЛИСИ 7 НОЯБРЯ 1969 ГОДА

7 ноября 1969 года в ознаменование 52-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции на проспекте Руставели в 10.00 часов назначается парад войск Тбилисского гарнизона.

## БОЛЬШОЕ ВНИМАНИЕ

Зарубежная печать уделяет большое внимание материалам состоявшейся вчера в Москве пресс-конференции, посвященной успешному осуществлению группового полета космических кораблей «Союз-6», «Союз-7» и «Союз-8». Газета излагает выступления на пресс-конференции академика М. В. Келдыша и космонавтов В. А. Шаталова, В. Н. Кубасова, Г. С. Шонина, А. В. Филитченко, В. В. Горбатко, В. П. Волкова, А. С. Елисеева. Многие органы печати особо выделяют заявление академика Келдыша о том, что в советской космической программе рассматриваются вопросы создания современных орбитальных станций. Лондонская «Таймс» считает, что такие станции будут иметь огромное значение для дальнейшего изучения космического пространства.

Парад будет принимать командующий войсками Краснознаменного Закавказского военного округа генерал-полковник Курюткин С. К. Командовать парадом приказано мне.

Командирам частей выслать линейных и вывести войска на парад по утверждённому расчёту в установленное время. Форма одежды — летняя парадная.

Команданту Тбилисского гарнизона полковнику Дубоде М. А. проинструктировать артиллерийский салют согласно данным мной указаниям.

Общее руководство по поддержанию порядка на проспекте Руставели, во время построения и прохождения войск возлагать на команданта Тбилисского гарнизона полковника Дубоде М. А.

Начальник Тбилисского гарнизона генерал-лейтенант танковых войск К. Г. КОЖАНОВ.

О работе городского пассажирского транспорта 7 и 8 ноября 1969 года

7 ноября в Тбилиси трамвай начал работать с 5 часов 30 минут утра и продолжит до 8 часов, работу возобновит в 12 часов дня.

Троллейбусы начнут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра; троллейбусы, обслуживающие маршруты №№ 4, 5, 12, возобновят работу в 12 часов дня, троллейбусы же, обслуживающие маршруты №№ 2, 3, 4, 6, 7, 8 и 11, возобновят движение после окончания демонстрации.

НА ГОРОДСКИХ МАРШРУТАХ АВТОБУСЫ БУДУТ РАБОТАТЬ СЛЕДУЮЩИМ ОБРАЗОМ:

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра. Работать будут до переходного месяца (начало улицы Худаловская), возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

Автобусы, работающие на маршрутах №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 (за исключением № 39), будут работать с 5 часов 30 минут утра до 8 часов утра и будут двигаться по обычному маршруту возобновят работу после окончания демонстрации.

## В ЧЕСТЬ ГОДОВЩИНЫ ВЕЛИКОГО ОКТЯБРЯ

СОФИЯ, 5 ноября. (ТАСС). Трудовой подъем в честь 52-й годовщины Великого Октября, широко распространившийся среди болгарских трудящихся, дает свои замечательные плоды.

Досрочно сдан в эксплуатацию большой турбинный цех на Плевенском машиностроительном заводе имени Н. Вапцарова.

Раньше срока вступили в строй машиностроительный завод в Лясковце, завод по производству лифтов в Софии, завод орнаментальных конструкций в Радомире. В эти предпраздничные дни будет сдано в эксплуатацию еще несколько объектов. К юбилейным торжествам болгарское народное хозяйство пополнится 16 промышленными предприятиями.

ПАРИЖ, 5 ноября. Корр. ТАСС Р. Серебряников передает: Французский рабочий класс, Всеобщая

конфедерация труда направляют свои самые сердечные приветствия и братские поздравления советским трудящимся по случаю наступающей 52-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции, заявил председатель ВКП Бенау Фрашон в интервью корреспонденту ТАСС. Рабочий класс Франции, сказал он, горячо приветствует славную годовщину Великого Октября.

Французский рабочий класс, его Всеобщая конфедерация труда, подчеркнул Бенау Фрашон, достойно встречает знаменательную дату — 100-летнюю годовщину со дня рождения В. И. Ленина. Ленин — это гений человеческой мысли, руководитель первой в истории пролетарской социалистической революции, выдающийся продолжатель марксизма. Его произведения помогают нам сейчас жить и бороться.

## ДНИ КУЛЬТУРЫ ГРУЗИИ В ГДР



## ТЕПЛО ДРУЖЕСКИХ ВСТРЕЧ

БЕРЛИН, 5 ноября. Спек. корр. ГрузТАГА Л. Гагуа передает: Фестивали и манифестации дружбы в связи с Днями культуры Грузии в ГДР успешно проходят в Берлине, Дрездене, Зуле, Карл-Маркс-Штадте и Гере.

Центральным событием берлинской программы стало открытие фестиваля грузинских фильмов в одном из лучших кинотеатров. Делегация грузинских киноделателей во главе с первым заместителем председателя Государственного комитета Совета Министров Грузинской ССР по кинематографии А. Давидзугри встретилась со зрителями.

Открывая фестиваль грузинских фильмов, заместитель министра культуры ГДР по кинематографии Г. Клайн представил собравшимся членов делегации грузинских киноработников: народного артиста СССР, председателя Союза кинематографистов Грузии С. Долидзе, народного артиста Грузинской ССР Р. Чхеидзе, заслуженную артистку республики М. Пулукидзе. В Берлине, сказал Г. Клайн, находится еще одна замечательная грузинская актриса, заслуженная артистка республики Лия Элиава, но она является членом другой делегации и не смогла присутствовать на сегодняшней встрече.

От имени киноработников Демократической Германии, всего нашего народа, сказал в заключение Г. Клайн, позвольте поздравить вас с открытием фестиваля и пожела-

ть больших успехов вашим фильмам.

С ответным словом выступил С. Долидзе. Мы, сказал он, рады встрече с немецкими зрителями и киноделателями одной из ведущих киностудий Европы — ДЕФА. Многие фильмы вашей страны получили большую известность и у нас в Грузии.

Ваша страна добилась невиданных успехов. Тот размах социалистического строительства, который взят в ГДР, не мог не родить высокую кинематографию — одну из ведущих областей искусства XX века. Позвольте передать вам горячий привет от грузинских кинематографистов, от всего грузинского народа.

Мы будем счастливы, если наши фильмы доставят вам удовольствие. Я как творческий работник рад, что этот фестиваль открывается моим фильмом «Встреча с прошлым». С. Долидзе коротко рассказал о работе над фильмом, сказал, что С. Закариадзе и М. Пулукидзе, которые находятся на сцене, исполняют в нем ведущие роли.

Затем состоялась премьера фильма «Встреча с прошлым», дублированного на немецкий язык. Зрители тепло приветствовали и долго аплодировали его создателям и исполнителям главных ролей.

В Берлине и в других городах ГДР трудящиеся смогут познакомиться с новым фильмом Р. Чхеидзе «Ну и молодежь», с кинолентами «Мольба» Т. Абуладзе, «Скоро придет весна» О. Абесада, «Хесурская баллада» Ш. Манагадзе, «Фатима» С. Долидзе и «Заноза» Н. Санишвили. Будут показаны также грузинские хроникально-документальные и научно-популярные фильмы.

Теплая встреча с грузинскими кинематографистами состоялась в Потсдаме, на студии ДЕФА. Гости осмотрели территорию студии, съемочные павильоны, монтажное отделение, лабораторию.

Осмотрев вашу студию,

сказал А. Давидзугри, мы не удивляемся тому, что вы выпускаете ежегодно более 20 фильмов и большое количество фильмов для телевидения.

Радужный прием устроил посланцам Грузии директор ДЕФА К. Вилькенгинг. Он проводил гостей в павильон, где снимается фильм «Освобождение Европы». Грузинские деятели кино присутствовали на съемках фильма «Гойя», который ставит видный немецкий режиссер К. Вольф. Он знаком советским зрителям по фильму «Мне 19».

На студии гости посмотрели новые художественные и хроникальные фильмы ДЕФА. С особым интересом грузинские кинематографисты ознакомились с фильмом «Ты мой» супругов Торндайн, авторов «Русского чуда». Это пламенный кинорассказ о 20-летнем шестии в прогрессивной Германской Демократической Республике. Премьера фильма состоялась в дни торжества в честь 20-летия со дня образования ГДР.

Грузинские деятели кино встретились с артистами

Дрезденского театра «Берлинер-ансамбль», которым руководит сейчас жена Бертольта Брехта — Елена Вайгель, познакомились с работой этого прославленного коллектива.

Грузинские киноработники побывали в эти дни в Дрездене, Карл-Маркс-Штадте, Геле, Зуле, где также состоялись фестивали грузинских фильмов.

Участники Дней культуры Грузии побывали в сельскохозяйственном кооперативе имени Иоганна Бехера в Берсдорфе, пригороде Дрездена.

Официальная делегация, возглавляемая министром культуры Грузинской ССР О. Такташвили, в сопровождении заместителя министра культуры ГДР К. Борка была сердечно встречена работниками сельскохозяйственного кооператива. Пионерский хор села Берсдорф приветствовал гостей песнями, исполненными на грузинском, русском и немецком языках.

Волнующая встреча состоялась вечером 3 ноября во Дворце культуры паровозо-вагоноремонтного завода имени Франца Штендера. К рабочим предприятия пришли артисты вокально-инструментального ансамбля «Орора» и другие учащиеся Дней культуры Грузии в ГДР.

Перед началом концерта секретарь районного правления Союза свободных немецких профсоюзов Р. Табберт от имени большого коллектива рабочих и служащих предприятия приветствовал грузинских гостей, а в их лице весь советский народ.

Лучшим ценителем искусства, сказал он, является его творец — народ. Накануне здесь выступала вокальная группа «Горлета». Наблюдая за тем восторгом, с каким принимали наши рабочие грузинские народные песни, мы еще раз убедились, что для песни действительно не существует никаких границ, что она сближает людей.

Р. Табберт рассказал о заводе, который широко отметил в прошлом году свой столетний юбилей. Предприятие имеет славные революционные традиции. В 1932 году здесь была одна из сильнейших ячеек Коммунистической партии Германии, которая ушла затем в подполье и вела успешную работу.

За минувшие 20 лет, говорит Р. Табберт, полностью изменился облик завода. Сейчас это одно из крупнейших предприятий столицы ГДР, объединяющее свыше 1.500 рабочих и 500 учащихся ремесленного училища, кото-



ГДР. Берлин. Вид на магистраль имени Карла Маркса. Фото Г. Вахангадзе.

Председатель кооператива Г. Герольд рассказал гостям о развитии этого крупнейшего в округе хозяйства. Затем он представил гостям передовиков труда.

В городе Зуле центральным событием Дней культуры Грузии в ГДР стал авторский концерт народного артиста СССР А. Балачишвили. Он дирижировал своей Первой симфонией и Третьим концертом для фортепиано с оркестром. Произведения исполнял симфонический оркестр города Зуля. Солировал с большим успехом сын композитора — пианист Джардид Балачишвили. Местные газеты отводят этому концерту центральные полосы.

Руководитель грузинской делегации в Зуле редактор журнала «Сакартвелос коммунист» Ш. Гагошидзе встретился с местными журналистами. Вечером грузинские гости выехали в Эйзенберг, где присутствовали на торжественном вечере в честь 52-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции.

Здесь выступили заведующий отделом культуры окружного совета СЕПГ Э. Леман и Ш. Гагошидзе. Собрания также встретили участников самодеятельного вокального ансамбля «Рустави». Гости побывали

также в юнктюнгингском городе Мейнингене, известном своими театрами. В местном театре между артистами состоялся оживленный обмен мнениями. Темой бесед была организованная в фойе выставка «Немецкая классическая и современная драматургия на грузинской сцене».

Вечером в пригороде Зуля — Гилейнгенне состоялся концерт симфонического оркестра города Зуля, в котором приняли участие и грузинские артисты. С большим успехом выступил Государственный камерный оркестр Грузинской филармонии.

Концерт грузинских солистов состоялся в городе Грейце. Бурей аплодисментов было встречено выступление Тенгиза Амрджиджи и других артистов.

В манифестацию неурушмой дружбы вылилось пребывание делегации деятелей грузинской культуры и искусства в Рудольфштадте. Гости побывали на заводе химического волокна имени Вильгельма Пика. Посланцы Грузии передали труженикам этого предприятия большой привет от их грузинских коллег — руставских химиков, которые недавно гостили у своих немецких друзей. Особенно рады были работникам завода приезду самодеятельных артистов ансамбля «Рустави».

Почти каждый год я бываю в этой стране, народ которой покорила меня своим дружелюбием, широтой сердца, щедростью души.

Затем состоялся концерт артистов ансамбля «Орора». Выступление посланцев Грузии, сопровождавшееся текстом на немецком языке, имело большой успех у рабочих. Грузинские певцы исполнили песни народов мира, в том числе несколько немецких. Рабочие завода подхватили их.

Вы принесли радость искусства, заставили нас еще один вечер жить вашей сказочной страной — Грузией, — сказал после концерта передовой рабочий Карл Адам.

За дружеским столом, накрытым работниками завода, проносились тосты за рабочий класс Германской Демократической Республики и Грузии, за искусство, несущее радость народу.

Мы пели для вас от всего сердца, сказал художественный руководитель ансамбля Роберт Бардзашвили.

Заместитель директ о р а Грузинской филармонии, Заслуженный деятель искусств республики О. Папиашивили рассказал хозяевам о Тбилиском паровозо-вагоноремонтном заводе.

Член ЦК СЕПГ, вице-президент Академии искусств ГДР Альфред Курелла, большой друг грузинского народа, рассказал о том, как он, будучи юношей, попал в Грузию.

Красота природы этой далекой и сказочно прекрасной страны, ее необозримые снежные горы — ведь я альпинист и умею ценить горы, а что самое главное, дружбу в горах — на всю жизнь пленили меня. Я пронес ее,

Сейчас, пользуясь тем, что грузинские товарищи находятся у нас в гостях, мы хотим призвать своих собратьев по труду — рабочих и служащих Тбилисского паровозо-вагоноремонтного завода — завязать с нами, перениску. Напишите нам о себе, дорогие грузинские коллеги!

Артур Бреталл попросил опубликовать в газете адрес завода: ГДР, Берлин, предприятие РАВ, Ревалерштрассе, 99.

На встрече трудящихся Берлинского паровозо-вагоноремонтного завода с посланцами Грузии выступил советник посольства СССР в ГДР П. Рыжков.

Член ЦК СЕПГ, вице-президент Академии искусств ГДР Альфред Курелла, большой друг грузинского народа, рассказал о том, как он, будучи юношей, попал в Грузию.

Коллектив нашего экономичного неха решил установить дружеские контакты со своими тбилискими колле-

гами. Сейчас, пользуясь тем, что грузинские товарищи находятся у нас в гостях, мы хотим призвать своих собратьев по труду — рабочих и служащих Тбилисского паровозо-вагоноремонтного завода — завязать с нами, перениску. Напишите нам о себе, дорогие грузинские коллеги!

Артур Бреталл попросил опубликовать в газете адрес завода: ГДР, Берлин, предприятие РАВ, Ревалерштрассе, 99.

На встрече трудящихся Берлинского паровозо-вагоноремонтного завода с посланцами Грузии выступил советник посольства СССР в ГДР П. Рыжков.

Член ЦК СЕПГ, вице-президент Академии искусств ГДР Альфред Курелла, большой друг грузинского народа, рассказал о том, как он, будучи юношей, попал в Грузию.

Красота природы этой далекой и сказочно прекрасной страны, ее необозримые снежные горы — ведь я альпинист и умею ценить горы, а что самое главное, дружбу в горах — на всю жизнь пленили меня. Я пронес ее,

Сейчас, пользуясь тем, что грузинские товарищи находятся у нас в гостях, мы хотим призвать своих собратьев по труду — рабочих и служащих Тбилисского паровозо-вагоноремонтного завода — завязать с нами, перениску. Напишите нам о себе, дорогие грузинские коллеги!

Артур Бреталл попросил опубликовать в газете адрес завода: ГДР, Берлин, предприятие РАВ, Ревалерштрассе, 99.

На встрече трудящихся Берлинского паровозо-вагоноремонтного завода с посланцами Грузии выступил советник посольства СССР в ГДР П. Рыжков.

Член ЦК СЕПГ, вице-президент Академии искусств ГДР Альфред Курелла, большой друг грузинского народа, рассказал о том, как он, будучи юношей, попал в Грузию.

Красота природы этой далекой и сказочно прекрасной страны, ее необозримые снежные горы — ведь я альпинист и умею ценить горы, а что самое главное, дружбу в горах — на всю жизнь пленили меня. Я пронес ее,

Сейчас, пользуясь тем, что грузинские товарищи находятся у нас в гостях, мы хотим призвать своих собратьев по труду — рабочих и служащих Тбилисского паровозо-вагоноремонтного завода — завязать с нами, перениску. Напишите нам о себе, дорогие грузинские коллеги!

Артур Бреталл попросил опубликовать в газете адрес завода: ГДР, Берлин, предприятие РАВ, Ревалерштрассе, 99.

На встрече трудящихся Берлинского паровозо-вагоноремонтного завода с посланцами Грузии выступил советник посольства СССР в ГДР П. Рыжков.

Член ЦК СЕПГ, вице-президент Академии искусств ГДР Альфред Курелла, большой друг грузинского народа, рассказал о том, как он, будучи юношей, попал в Грузию.

Красота природы этой далекой и сказочно прекрасной страны, ее необозримые снежные горы — ведь я альпинист и умею ценить горы, а что самое главное, дружбу в горах — на всю жизнь пленили меня. Я пронес ее,

Сейчас, пользуясь тем, что грузинские товарищи находятся у нас в гостях, мы хотим призвать своих собратьев по труду — рабочих и служащих Тбилисского паровозо-вагоноремонтного завода — завязать с нами, перениску. Напишите нам о себе, дорогие грузинские коллеги!

Артур Бреталл попросил опубликовать в газете адрес завода: ГДР, Берлин, предприятие РАВ, Ревалерштрассе, 99.

На встрече трудящихся Берлинского паровозо-вагоноремонтного завода с посланцами Грузии выступил советник посольства СССР в ГДР П. Рыжков.

Член ЦК СЕПГ, вице-президент Академии искусств ГДР Альфред Курелла, большой друг грузинского народа, рассказал о том, как он, будучи юношей, попал в Грузию.

Красота природы этой далекой и сказочно прекрасной страны, ее необозримые снежные горы — ведь я альпинист и умею ценить горы, а что самое главное, дружбу в горах — на всю жизнь пленили меня. Я пронес ее,